

KONG s.p.a.

via XXV Aprile, 4 | 23804 Monte Marenzo (LC) - ITALY | tel +39 0341.630506 | info@kong.it



certified UNI EN ISO 9001

EU DECLARATION OF CONFORMITY

DEVICE

997.180

ACCORDING TO STANDARD

EN 397:2012+A1:2012

Certified by the Notified Body:

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

With the certificate DPI/0497/928

Date of the document 06/07/2022

Italiano

Dichiarazione di Conformità UE

La presente Dichiarazione di Conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Il Dispositivo di Protezione Individuale (DPI)

Type

997.180

oggetto della dichiarazione è conforme al Regolamento (UE) 2016/425 e alle norme armonizzate dell'Unione Europea:

EN 397:2012+A1:2012

L'organismo notificato

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

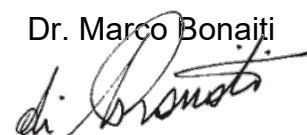
ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Il Presidente

Dr. Marco Bonaiti



English

EU Declaration of Conformity

This Declaration of Conformity is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

The Personal Protective Equipment (PPE)

Type

997.180

subject to the declaration complies with Regulation (EU) 2016/425 and with European Union harmonized Standards:

EN 397:2012+A1:2012

The notified body

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

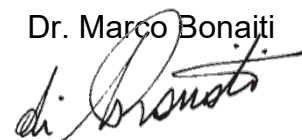
Has performed the EU examination for the type (module B), and has issued an EU examination certificate for the type:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
The president

Dr. Marco Bonaiti



Français

Déclaration de conformité UE

La présente Déclaration de Conformité est délivrée sous la responsabilité exclusive du Fabricant:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

L'Équipement de Protection Individuelle (EPI)

Type

997.180

objet de la déclaration est conforme au Règlement (UE) 2016/425 et aux normes d'harmonisation de l'Union Européenne:

EN 397:2012+A1:2012

L'organisme notifié

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

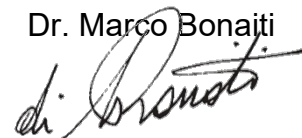
a effectué l'examen UE de type (module B) et a délivré le certificat d'examen UE de type:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

**KONG S.p.A.
Le Président**

Dr. Marco Bonajti



Deutsch

EU-Konformitätserklärung

Die vorliegende Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Die persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Type

997.180

Gegenstand dieser Erklärung, entspricht der EU-Verordnung 2016/425 sowie den harmonisierten Normen der Europäischen Union:

EN 397:2012+A1:2012

Die benannte Stelle

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt:

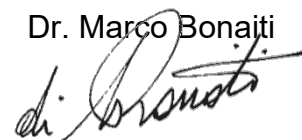
DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.

Der Vorsitzende

Dr. Marco Bonaiti



Español

Declaración de conformidad UE

La presente Declaración de Conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

El Equipo de Protección individual (EPI)

Type

997.180

objeto de la declaración se ajusta al Reglamento (UE) 2016/425 y a las normativas de armonización de la Unión Europea:

EN 397:2012+A1:2012

El organismo notificado

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

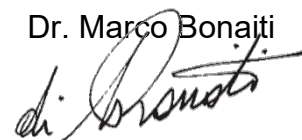
ha realizado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
El Presidente

Dr. Marco Bonajti



русский

Декларация соответствия ЕС

Настоящая Декларация соответствия выдана под исключительную ответственность производителя:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Средство индивидуальной защиты (СИЗ)

Type

997.180

предмет декларации соответствует Регламенту (ЕС) 2016/425 и гармонизированным стандартам Европейского Союза:

EN 397:2012+A1:2012

Уполномоченный орган

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

провел испытание типового образца на соответствие требованиям ЕС (модуль В) и выдал сертификат испытаний типового образца на соответствие требованиям ЕС:

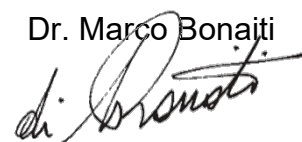
DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.

Президент

Dr. Marco Bonaiti



中文

EU符合性声明

本“符合性声明”由以下制造商全权负责发布：

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

个人防护装备 (PPE)

Type

997.180

本声明的目标符合法规 (EU) 2016/425和欧盟统一标准的规定：

EN 397:2012+A1:2012

欧盟公告机构

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

进行了欧盟型式检验 (模式B) 并颁发了欧盟型式检验证书：

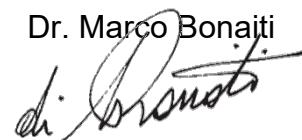
DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.

总裁

Dr. Marco Bonajti



българск

Декларация за съответствие EU

Настоящата Декларация за съответствие се издава под изключителната отговорност на производителя:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Личното предпазно средство (ЛПС)

Type

997.180

предмет на настоящата декларация е в съответствие с Регламент (EU) 2016/425 и хармонизираните стандарти на Европейския съюз:

EN 397:2012+A1:2012

Нотифицираният организъм

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

е провел изпитване EU за типово одобрение (формуляр „B“) и е издал сертификат за типово одобрение EU:

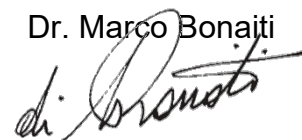
DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.

Председател

Dr. Marco Bonaiti



čeština

UE prohlášení o shodě

Toto prohlášení o shodě je učiněno na výhradní zodpovědnost výrobce:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Osobní ochranný prostředek (OOP)

Type

997.180

který je předmětem prohlášení, splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425 a harmonizačních právních předpisů Evropské unie:

EN 397:2012+A1:2012

Oznámený subjekt

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

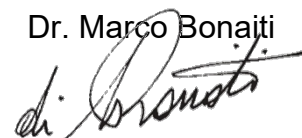
provedl UE přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát UE přezkoušení typu:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Předseda

Dr. Marco Bonajti



Hrvatski

EU Izjava o sukladnosti

Ova se izjava o sukladnosti izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Osobna zaštitna oprema (OZO)

Type

997.180

Predmet izjave u skladu je s Uredbom (EU) 2016/425 i sa zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

EN 397:2012+A1:2012

Prijavljeno tijelo

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

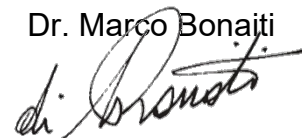
obavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Direktor

Dr. Marco Bonaiti



Dansk

EU-overensstemmelseserklæring

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Det personlige værnemiddel (PPE - PV'er)

Type

997.180

anført i erklæringen er i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 2016/425 og med EU-harmoniseringslovgivningen:

EN 397:2012+A1:2012

Det bemyndigede organ

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

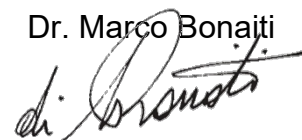
har foretaget en EU-typeafprøvning (Modul B) og har udstedt EU-typeafprøvningsattest:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Formand

Dr. Marco Bonajti



Nederlands

EU-conformiteitsverklaring

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt op eigen verantwoording van de fabrikant:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Het persoonlijk beschermingsmiddel (PBM)

Type

997.180

voorwerp van deze verklaring, voldoet aan de Verordening (EU) 2016/425 en de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

EN 397:2012+A1:2012

De aangemelde instantie

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven:

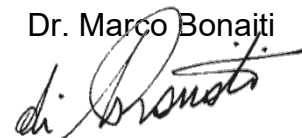
DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.

De voorzitter

Dr. Marco Bonajti



Eesti

EL-i vastavusdeklaratsioon

See vastavusdeklaratsioon on välja antud järgmise tootja ainuvastutusel:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Isikukaitsevahend

Type
997.180

vastavusdeklaratsiooniga hõlmatud isikukaitsevahend vastab määrusele (EL) 2016/425 ja Euroopa Liidu ühtlustamisõigusaktidele:

EN 397:2012+A1:2012

Teavitatud asutus

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

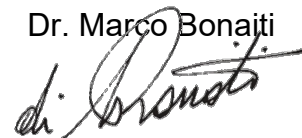
on teinud tüübihindamise (moodul B) ja väljastanud tüübihindamissertifikaadi:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Esimees

Dr. Marco Bonaiti



Suomi

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Vakuutuksen kohteena oleva henkilönsuojain

Type

997.180

on neuvoston asetuksen (EU) N:o 2016/425 ja unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen:

EN 397:2012+A1:2012

Ilmoitettu laitos

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

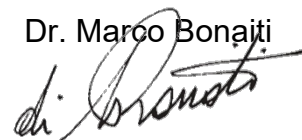
suoritti EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Presidentti

Dr. Marco Bonaiti



Gàidhlig

Dearbhú Comhréireachta de chuid AE

Eisítear an Dearbhú Comhréireachta seo faoi fhreagracht eisiach an monaróra:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Comhlíonann an Trealamh Cosanta Pearsanta (TCP)

Type

997.180

faoi réir an dearbhaithe Rialachán (AE) 2016/425 agus caighdeáin chomhchuibhithe an Aontais Eorpaigh:

EN 397:2012+A1:2012

An comhlacht dá dtugtar fógra

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

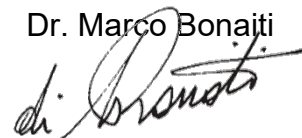
rinne sé an scrúdú AE don chineál (modúl B), agus d'eisigh sé deimhniú ar chineálscrúdú AE:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
An tUachtarán

Dr. Marco Bonaiti



Ελληνικά

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Η συσκευή ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)

Type

997.180

αντικείμενο της δήλωσης συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τα πρότυπα
εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

EN 397:2012+A1:2012

Ο κοινοποιημένος οργανισμός

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

πραγματοποίησε την εξέταση τύπου ΕΕ (έγγραφο Β) και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης ΕΕ του
τύπου:

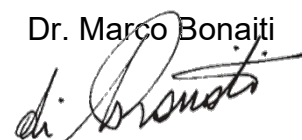
DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.

Ο Πρόεδρος

Dr. Marco Bonajti



Magyar

EU Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a Megfelelőségi nyilatkozat az alábbi gyártó kizárólagos felelőssége alatt került kibocsátásra:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Az egyéni védőfelszerelés

Type

997.180

mely a nyilatkozat tárgyát képezi, megfelel az (EU) 2016/425 szabályozásának és az Európai Unió harmonizált szabványainak:

EN 397:2012+A1:2012

A bejelentett szervezet

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

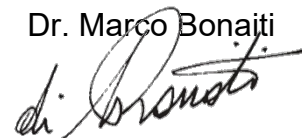
elvégezte az EU-típusvizsgálatot ("B" modul), és kiadta az EU-típusvizsgálati tanúsítványt:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Elnök

Dr. Marco Bonajti



Latviešu

ES atbilstības deklarācija

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Individuālais aizsardzības līdzeklis (IAL)

Type

997.180

deklarācijas priekšmets atbilst Regulai (ES) 2016/425 un Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

EN 397:2012+A1:2012

Paziņotā struktūra

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

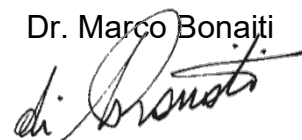
veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Priekšsēdētājs

Dr. Marco Bonajti



Lietuvių

ES atitikties deklaracija

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo išimtinė atsakomybe:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Asmeninės Apsaugos Priemonė (IAL)

Type

997.180

deklaracijos objektas atitinka (ES) Reglamentą 2016/425 ir Europos Sąjungos derinimo teisės aktus:

EN 397:2012+A1:2012

Notifikuotoji įstaiga

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

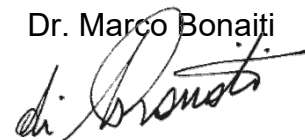
atliko ES tyrimą tipo (B modulis) ir išdavė ES tyrimo sertifikatą tipo:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

**KONG S.p.A.
Prezidentas**

Dr. Marco Bonaiti



Malti

Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE

Id-Dikjarazzjoni ta' Konformità tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

It-Tagħmir ta' Protezzjoni Personali (TPP-PPE)

Type

997.180

I-għan tad-dikjarazzjoni huwa f'konformità ma' Regolament (UE) 2016/425 u tal-istandards t'armonizzazzjoni tal-Unjoni Ewropea:

EN 397:2012+A1:2012

Il-korp notifikat

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

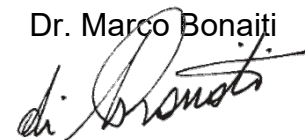
wettaq l-eżami tal-UE tat-tip (modulu B) u ħareġ iċ-ċertifikat tal-eżami tal-UE tat-tip:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Iċ-Ċermin

Dr. Marco Bonaiti



Polskie

Deklaracji zgodności WE

Niniejsza Deklaracja Zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Środek Ochrony Indywidualnej (ŚOI)

Type

997.180

przedmiot deklaracji jest zgodny z Rozporządzeniem (WE) 2016/425 i z normami zharmonizowanymi Unii Europejskiej:

EN 397:2012+A1:2012

Notyfikowany organ

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

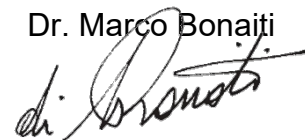
wykonał badanie typu WE (moduł B) i wydał świadectwo badania typu WE:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Prezes

Dr. Marco Bonaiti



Português

Declaração de conformidade UE

A presente Declaração de Conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

O Equipamento de Proteção Individual (EPI)

Type

997.180

objeto da declaração está em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 e com as normas de harmonização da União Europeia:

EN 397:2012+A1:2012

O organismo notificado

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

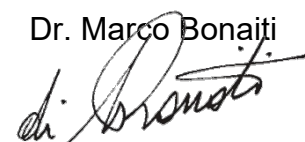
efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
O Presidente

Dr. Marco Bonaiti



Română

Declarație de conformitate UE

Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Echipamentul individual de protecție (EIP)

Type

997.180

obiectul declarației, este conform cu Regulamentul (UE) 2016/425 și legislația armonizată a Uniunii Europene:

EN 397:2012+A1:2012

Organismul notificat

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

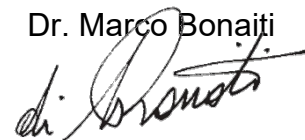
a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Președinte

Dr. Marco Bonaiti



Slovenský

EÚ vyhlásenie o zhode

Toto vyhlásenie o zhode sa vystavuje na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Osobný ochranný pracovný prostriedok (OOPP)

Type

997.180

ktorý je predmetom vyhlásenia, je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a harmonizovanými normami Európskej únie:

EN 397:2012+A1:2012

Notifikovaný subjekt

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

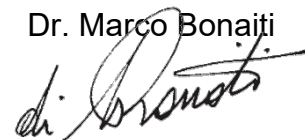
vykonal typové skúšky EÚ (formulár B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Prezident

Dr. Marco Bonaiti



Slovenščina

EU - Izjava o skladnosti

Za izdano Izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Osebna zaščitna oprema (OZO)

Type

997.180

ki je predmet izjave, je skladna z Uredbo (EU) 2016/425 in s harmoniziranimi standardi Evropske unije:

EN 397:2012+A1:2012

Priglašeni organ

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

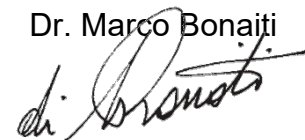
je opravil preizkus tipa EU (obrazec B) in je izdal naslednji certifikat testiranja:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Direktor

Dr. Marco Bonaiti



Svenska

EU-försäkran om överensstämmelse

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:

KONG S.p.A. – Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italia

Den personliga skyddsutrustningen (PPE)

Type

997.180

föremålet för försäkran, överensstämmer med förordning (EU) 2016/425 och EU:s harmoniseringsstandarder:

EN 397:2012+A1:2012

Det anmälda organet

n° 0497 - CSI S.p.A.- Cascina Traversagna 21, 20030 Senago (MI), Italy

har utfört EU-typkontrollen (modul B) och har utfärdat intyget om EU-typkontroll:

DPI/0497/928

Monte Marenzo, 06/07/2022

KONG S.p.A.
Verkställande direktör

Dr. Marco Bonaiti

